Tariffa per sistemi uditivi, accessori e riparazioni

concordata tra

AKUSTIKA Associazione Svizzera degli Audioprotesisti

e

SISTEMI UDITIVI SVIZZERA

(in seguito associazioni) e

la Commissione delle tariffe mediche LAINF (CTM)

e

l'Assicurazione militare,

rappresentata

dall'Istituto nazionale svizzero di assicurazione contro gli infortuni (Suva),
Divisione assicurazione militare

(in seguito assicuratori)
detti in seguito collettivamente «parti contraenti»

Preambolo
Tutti i riferimenti alle persone sono applicabili a entrambi i sessi.

In caso di dubbi interpretativi fa fede la versione tedesca.

In base all'art. 1 della Convenzione tariffaria del 21 settembre 2026, entrata in vigore in data 1° ottobre 2026, stipulata tra le associazioni e gli assicuratori, la tariffa in vigore è la seguente:

1° Condizioni tariffarie generali per sistemi uditivi

1.1 I lavori di adattamento comprendono la consulenza, la diagnostica, l'adattamento comparativo, l'uso per prova, i controlli dell'esito e del funzionamento nonché la stesura della documentazione conformemente all'art. 4.8 della Convenzione tariffaria.

1.2 L'accoppiamento acustico necessario dal punto di vista anatomico tramite inserto auricolare su misura (in sistemi uditivi endoauricolari o retroauricolari) può essere fatturato separatamente con il codice della tariffa 3.500. In caso di esecuzione binaurale, il codice della tariffa può essere calcolato due volte. Le ulteriori consegne, in seguito a condizioni anatomiche mutate, sono fatturate in base al codice della tariffa 3.500. Gli inserti auricolari supplementari nell'ambito di un adattamento comparativo sono presi a carico solo se è stata adattata almeno una variante esente da costi supplementari. Il codice della tariffa 3.500 non è cumulabile con il codice 3.510 per l'accoppiamento acustico tramite componenti standard (Slim Tube, cupola, ecc.).

1.3 L'accoppiamento acustico tramite componenti standard (Slim Tube, cupola, ecc.), inclusi gli accessori, può essere fatturato separatamente con il codice della tariffa 3.510. Ciò comprende la sostituzione di accoppiamenti acustici fino a una nuova fornitura dei sistemi uditivi. È inclusa la fabbricazione di un inserto auricolare eventualmente necessario. In caso di fornitura di sistemi uditivi binaurali, il codice della tariffa può essere calcolato due volte. Il codice della tariffa 3.510 non è cumulabile con il codice 3.500 per l'accoppiamento acustico tramite inserto auricolare su misura.

1.4 Sono compresi nel prezzo: i lavori di adattamento, di assistenza tecnica e di assistenza postvendita nonché le riparazioni successive fino a un importo di CHF 20.–, in relazione alla consegna e durante la garanzia (Capitolo 7).

Per le riparazioni e i servizi di assistenza tecnica che superano CHF 300.– per ogni sistema uditivo, si deve sottoporre un preventivo delle spese all'assicuratore competente. Le altre prestazioni conformemente ai capitoli 4.3 e 6.3 nonché le riparazioni che superano CHF 20.– possono essere fatturate separatamente.

Nella fattura devono essere specificati dettagliatamente i lavori di riparazione e assistenza tecnica eseguiti. In caso di prestazioni esterne, la fattura dettagliata della riparazione e dell'assistenza deve essere inoltrata unitamente alla fattura del negozio specializzato AInf/AM.

1.5 I servizi di assistenza tecnica comprendono la pulizia e la sostituzione del tubo acustico fino a una nuova fornitura del sistema uditivo.

1.6 Il servizio di assistenza postvendita comprende inoltre, per la durata di sei anni, i controlli audiometrici, i controlli del funzionamento (due volte l'anno), la verifica della programmazione e la reimpostazione.

1.7 I requisiti minimi dei sistemi uditivi sono definiti nel Capitolo 8.

1.8 La persona assicurata deve essere dotata di sistemi uditivi del livello di indicazione prescritto (standard / complesso). Se per motivi personali una persona assicurata richiede una variante più costosa, deve assumersi personalmente i costi supplementari. L'assunzione di tali costi deve essere convenuta per iscritto tra la persona assicurata e il negozio specializzato AInf/AM prima della consegna del sistema uditivo (utilizzando il modulo ufficiale «Conferma dell'assunzione di costi supplementari», allegato alla Tariffa per sistemi uditivi, Allegato 1). Il modulo per i costi supplementari è disponibile sul sito web delle associazioni o della CTM. Una copia del modulo per i costi supplementari deve essere inviata all'assicuratore unitamente alla fattura. Su richiesta dell'assicurazione deve essere fornita anche la fattura alla persona assicurata.

1.9 La doratura e la vetrificazione degli inserti auricolari su misura è a carico dell'assicuratore solo su indicazione medica.

1.10 Le prestazioni dell'assicurazione possono essere rivendicate, in caso di necessità comprovata, al massimo ogni sei anni. Per una nuova fornitura fa testo la data del rapporto sull'adattamento indirizzata al medico perito ORL. Un nuovo adattamento può essere effettuato prima della scadenza solo su indicazione medica e se è motivato dal medico perito ORL.

1.11 Il rimborso per la perdita di un sistema uditivo si basa sul livello di indicazione (standard / complesso) stabilito nel quadro dell'ultima fornitura ordinaria. La persona assicurata deve versare in ogni caso una quota di cui al punto 4.7. Il negozio specializzato AInf/AM fattura la quota parte AInf/AM all'assicurazione e la quota a carico della persona assicurata direttamente al portatore dei sistemi uditivi.

Se, a partire dal quinto anno di utilizzo, una persona assicurata dotata bilateralmente di sistemi uditivi ne perde uno, si procede in ogni caso a una sostituzione binaurale (conformemente al capitolo 4.7.2, Fornitura sostitutiva binaurale). Per una nuova fornitura fa testo la data del nuovo rapporto sull'adattamento indirizzato al medico perito ORL.

2° Condizioni tariffarie generali per sistemi uditivi speciali

2.1 Per fornitura di sistemi uditivi speciali si intende un provvedimento atto a migliorare l'udito, composto da un trasmettitore acustico ancorato all'osso o impiantato e da un amplificatore acustico, sostanzialmente simile a un sistema uditivo convenzionale.

2.2 La richiesta all'assicuratore competente (AInf/AM) per la fornitura di sistemi uditivi speciali è effettuata dal medico perito ORL o da una clinica specializzata insieme al paziente.

L'inserimento del trasmettitore acustico non è parte integrante della presente tariffa.

Dopo l'inserimento del trasmettitore acustico, il medico perito ORL specializzato manda il paziente al negozio specializzato AInf/AM per l'adattamento dell'amplificatore acustico.

2.3 Se prima della fornitura speciale si è proceduto, in accordo con l'assicuratore competente, a un adattamento con sistemi uditivi convenzionali, questo tentativo può essere

fatturato come insuccesso, esibendo il corrispondente rapporto sull'adattamento, al momento del passaggio a un sistema uditivo speciale.

3° Condizioni tariffarie generali per il trattamento degli acufeni (Capitolo 6°)

3.1 La premessa per il trattamento degli acufeni è un'indicazione medica. La richiesta all'assicuratore competente è effettuata dal medico perito ORL insieme al paziente.

3.2 L'adattamento dei sistemi per acufeni avviene nel quadro della terapia «*Tinnitus Retraining*». La terapia interdisciplinare comprende l'adattamento dei sistemi per acufeni da parte dell'audioprotesista AInf/AM.

3.3 I generatori di suono (Noiser) si prestano esclusivamente per il trattamento con apparecchi per acufeni. Ai generatori di suono può essere aggiunto un accoppiamento acustico fatturabile tramite il codice della tariffa 7.500 o 7.510.

I sistemi uditivi combinati per acufeni sono utilizzati come sistemi uditivi e come generatori di suono per il trattamento degli acufeni. Essi sono impiegati in presenza di un disturbo uditivo in concomitanza ad acufeni. Per i sistemi combinati sono applicabili i codici della tariffa per la fornitura complessa di sistemi uditivi (codice della tariffa monoaurale 1.200/1.210 o binaurale 2.400/2.410).

3.4 La prestazione è suddivisa in: primo adattamento e fornitura successiva.

3.5 **Primo adattamento di generatori di suono (Noiser) (Capitoli 6.1 e 6.2):** questa prestazione comprende l'adattamento, la consulenza, la diagnostica, l'uso per prova, i controlli dell'esito e del funzionamento nonché la stesura del rapporto sull'adattamento. Per questi lavori sono necessarie di regola tre sedute, ossia tre ore, per una fornitura monoaurale. Per una fornitura binaurale è indennizzata un'ora supplementare. È inoltre pagato un accoppiamento acustico corrispondente al codice della tariffa 7.500 o 7.510.

3.6 **Primo adattamento di sistemi combinati:** in caso di sistemi combinati sono applicabili i codici della tariffa per la fornitura complessa di sistemi uditivi.

3.7 **Fornitura successiva:** se nell'ambito della terapia «*Tinnitus Retraining*» è necessaria una fornitura successiva di accompagnamento con un apparecchio (che deve essere prescritta dal medico perito ORL), sono indennizzati di regola nove volte 30 minuti (diagnosi, adattamento, controlli dell'esito, misurazione, esercizi per l'udito).

4° Tariffa dei sistemi uditivi per l'AInf/l'AM (IVA esclusa)

4.1 Fornitura monoaurale (unilaterale)

Indicazione medica: standard		
Codice tariffa	**Prestazione**	**Costo [CHF]**
1.100	Sistema uditivo	425.00
1.110	Servizio	868.00

Indicazione medica: complesso		
Codice tariffa	**Prestazione**	**Costo [CHF]**
1.200	Sistema uditivo	695.00
1.210	Servizio	1170.00

4.2 Fornitura binaurale (bilaterale)

Indicazione medica: standard		
Codice tariffa	**Prestazione**	**Costo [CHF]**
2.300	Sistemi uditivi	850.00
2.310	Servizio	1170.00

Indicazione medica: complesso		
Codice tariffa	**Prestazione**	**Costo [CHF]**
2.400	Sistemi uditivi	1390.00
2.410	Servizio	1582.00

4.3 Altre prestazioni – fornitura

Altre prestazioni – fornitura		
Codice tariffa	**Prestazione**	**Costo [CHF]**
3.500	Accoppiamento acustico tramite inserto auricolare su misura	140.00
3.510	Accoppiamento acustico tramite componenti standard (Slim Tube, cupola, ecc.)	140.00
3.520	Doratura dell'accoppiamento acustico (su prescrizione medica)	208.00
3.530	Vetrificazione dell'accoppiamento acustico (su prescrizione medica)	34.00
3.540	Adattamento senza successo (escluso inserto auricolare su misura), solo se è disponibile il rapporto sull'adattamento	607.00
3.550	Inserto auricolare in titanio (su prescrizione medica)	350.00

4.4 Fornitura CROS / BI-CROS

Indicazione medica: CROS / BI-CROS		
Codice tariffa	**Prestazione**	**Costo [CHF]**
4.600	Set apparecchio trasmittente-ricevente	2100.00
4.610	Servizio	1170.00

4.5 Riparazioni

Codice tariffa	Prestazione	Costo [CHF]
3.560	• Riparazioni in conformità all'allegato 1, capoverso 1.4	• in base ai costi sostenuti
	• Materiale (necessario elenco dettagliato)	• conforme prezzi al pubblico
	• Restanti spese (informazioni dettagliate, spese postali, ecc.)	• costi effettivi in base alla ricevuta

4.6 Adattamento prima della scadenza

In caso di un nuovo adattamento prima della scadenza e in assenza di una chiara indicazione medica, l'assicurazione può versare i seguenti contributi (costi in base alla fornitura standard o complessa).

Per queste prestazioni deve essere indicato il codice tariffa dell'adattamento originariamente fornito (codice di riferimento).

Codice tariffa		Indennizzo in base all'indicazione medica
	Adattamento prima della scadenza dopo 1-2 anni	Nessun indennizzo
5.700	Adattamento prima della scadenza dopo 3 anni	25%
5.710	Adattamento prima della scadenza dopo 4 anni	50%
5.720	Adattamento prima della scadenza dopo 5 anni	75%

4.7 Perdita dei sistemi uditivi

4.7.1° Fornitura sostitutiva monoaurale (incluso accoppiamento acustico)

Codice tariffa	Indicazione medica	Perdita nel	Totale quota parte AInf/AM [CHF]	Quota a carico della persona assicurata [CHF]
1.120	Standard	1° anno	478.00	955.00
1.130	Standard	2° anno	478.00	955.00
1.140	Standard	3° anno	716.50	716.50
1.150	Standard	4° anno	716.50	716.50
1.160	Standard	5° anno	955.00	478.00

1.170	Standard	6° anno	955.00	478.00
1.220	Complesso	1° anno	668.00	1337.00
1.230	Complesso	2° anno	668.00	1337.00
1.240	Complesso	3° anno	1002.50	1002.50
1.250	Complesso	4° anno	1002.50	1002.50
1.260	Complesso	5° anno	1337.00	668.00
1.270	Complesso	6° anno	1337.00	668.00

4.7.2. Fornitura sostitutiva binaurale (incluso accoppiamento acustico)

Codice tariffa	Indicazione medica	Perdita nel	Totale quota parte AInf/AM [CHF]	Quota a carico della persona assicurata [CHF]
2.320	Standard	1° anno	767.00	1534.00
2.330	Standard	2° anno	767.00	1534.00
2.340	Standard	3° anno	1150.50	1150.50
2.350	Standard	4° anno	1150.50	1150.50
2.360	Standard	5° anno	1534.00	767.00
2.370	Standard	6° anno	1534.00	767.00
2.420	Complesso	1° anno	1084.00	2168.00
2.430	Complesso	2° anno	1084.00	2168.00
2.440	Complesso	3° anno	1626.00	1626.00
2.450	Complesso	4° anno	1626.00	1626.00
2.460	Complesso	5° anno	2168.00	1084.00
2.470	Complesso	6° anno	2168.00	1084.00

4.7.3. Fornitura sostitutiva in caso di perdita di un sistema uditivo (con fornitura binaurale)

In caso di perdita di un sistema uditivo nell'ambito di una fornitura binaurale, tale sistema viene rimborsato conformemente al sottocapitolo 4.7.1. Per quel che concerne la fornitura successiva continua a valere la durata della prima fornitura (valida fino al quarto anno compreso).

5° Tariffa per forniture di sistemi uditivi speciali (sistemi uditivi ancorati all'osso e impianti dell'orecchio medio)

Categorie dei sistemi uditivi secondo l'indicazione medica		
Codice tariffa	**Prestazione**	**Costo [CHF]**
6.800	Sistema uditivo ancorato all'osso	costo conf. listino prezzi AI
6.810	Servizio	costo in analogia all'AI
6.820	Impianti dell'orecchio medio	costo conf. listino prezzi AI
6.830	Servizio	costo in analogia all'AI

6° Tariffa per il trattamento degli acufeni

6.1 Fornitura monoaurale con generatore di suono (Noiser)

Indicazione medica: acufeni		
Codice tariffa	**Prestazione**	**Costo [CHF]**
7.900	Sistema	425.00
7.910	Servizio	360.00
7.920	Servizio fornitura successiva per acufeni	540.00

6.2 Fornitura binaurale con generatori di suono (Noiser)

Indicazione medica: acufeni		
Codice tariffa	**Prestazione**	**Costo [CHF]**
7.930	Sistema	850.00
7.940	Servizio	480.00
7.950	Servizio fornitura successiva per acufeni	540.00

6.3 Altre prestazioni – Acufeni

Altre prestazioni – Acufeni		
Codice tariffa	**Prestazione**	**Costo [CHF]**
7.500	Accoppiamento acustico tramite inserto auricolare su misura	140.00
7.510	Accoppiamento acustico tramite componenti standard (Slim Tube, cupola, ecc.)	140.00

7. Garanzia

7.1 Il negozio specializzato AInf/AM offre per i sistemi una garanzia di 24 mesi a partire dalla data del rapporto sull'adattamento stilato dall'audioprotesista AInf/AM. In caso di riparazioni il periodo di garanzia per le parti sostituite è di tre mesi. La garanzia si estende a difetti di costruzione, del materiale e della lavorazione e comprende in particolare anche i lavori necessari di adattamento.

7.2 Non rientrano nella garanzia l'usura normale e gli accoppiamenti acustici (inserti su misura o componenti standard).

8° Requisiti minimi per ogni categoria di sistemi uditivi

Fornitura standard - dotazione minima dei sistemi uditivi:

- Tecnologia completamente digitale
- Limitatore regolabile
- Almeno tre canali
- Dispositivo di soppressione del feedback acustico
- Dispositivo di soppressione del rumore di fondo

Fornitura complessa - dotazione minima dei sistemi uditivi:

- Tecnologia completamente digitale
- Limitatore regolabile
- Almeno cinque canali
- Dispositivo di soppressione del feedback acustico regolabile individualmente
- Dispositivo di soppressione del rumore di fondo regolabile
- Microfono direzionale

- In caso di sistemi uditivi retroauricolari: programmi d'ascolto selezionabili

9. Entrata in vigore e rescissione

9.1 Il presente accordo entra in vigore il 1° ottobre 2026 e sostituisce quello del 1° gennaio 2022.

9.2 La procedura di rescissione è regolamentata dall'art. 12.4 della Convenzione tariffaria del 21 settembre 2026, entrata in vigore in data 1° ottobre 2026.

Allegato:

- Conferma dell'assunzione di costi supplementari

Berna, Lucerna, Unterägeri, 21 settembre 2026

AKUSTIKA Associazione Svizzera degli Audioprotesisti		SISTEMI UDITIVI SVIZZERA	
La presidente	Il vicepresidente	Il presidente	L'amministratore
Julia Schopp	Patrick Burri	Christian Rutishauser	Jürg Depierraz

Commissione delle tariffe mediche LAINF (CTM)	Istituto nazionale svizzero di assicurazione contro gli infortuni (Suva) Divisione assicurazione militare
Il presidente	Il direttore
Daniel Roscher	Martin Rüfenacht